

## Отзыв

официального оппонента на диссертацию Давлатбекова Л. М. «Устные и письменные традиции таджикской литературы в Бадахшане (вторая половина XIX и начало XX вв.), представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература)

Бадахшан является одним из таких регионов Таджикистана, который богат своей устной и письменной литературой, своими особенностями формы и содержания, обусловленными своеобразием истории и географии, языка и культуры. Многоязычное население Бадахшана, этнические и религиозные особенности всегда были в центре внимания исследователей новой и новейшей истории. Известно, что культура Бадахшана с общеиранскими корнями различных диалектов и восточноиранских языков на базе литературы на фарси обогащала местную литературу.

Настоящая диссертационная работа посвящена исследованию устных и письменных традиций таджикской литературы в Бадахшане, который является одним из важных историко-культурных регионов становления и развития таджикско-персидской литературы.

Диссертация, представленная соискателем Давлатбековым Л. на обсуждение, относится к такому роду новых научно-исследовательских работ. Определение роли и места литературы Бадахшана в истории таджикской литературы XIX – начала XX веков относится к малоизученным проблемам. Изучение литературы Бадахшана даст возможность определить литературные связи народа данного края с другими регионами распространения литературы на фарси, а также определить её специфические особенности идейного и религиозного характера. Несомненно, выбранная тема для исследования весьма актуальна и ее результаты дадут возможность ещё более конкретно определить основные традиции таджикской литературы в Бадахшане, местные традиции литературы, специфику прозаических произведений региона и связи с прозаическим наследием литературы прошлого. Стоит

отметить, что основная задача исследования заключается в выявлении художественных, языковых, жанровых, тематических особенностей письменных памятников и литературных произведений авторов, вышедших из данного региона. **Положения в 13 пунктах, выносимые на защиту**, находят непосредственное обоснование в анализе, проделанном в трёх главах работы. **Оценки главных результатов** диссертационной работы позволяют утверждать, что положения и выводы, выносимые автором на защиту, обладают высокой степенью новизны, представляются в целом достоверными, оригинальными, обоснованными. Автор подтверждает их анализом значительного круга литературных источников, прекрасно ориентируется в исследовательской и художественной литературе, демонстрирует свободное владение разными подходами и концепциями современной науки, умело использует сильные стороны этих концепций, создавая на их основе свое оригинальное видение предмета исследования. В целом диссертант Давлатбеков Л. провел свое исследование на должном уровне.

Настоящая диссертация состоит из введения, трёх основных глав, заключения и списка использованной литературы.

Введение диссертации охватывает суть содержания работы, разъяснение причин выбора темы, методов, стилей исследования, в нем также определяются необходимость в выборе объекта исследования и цели темы, раскрывается научная и практическая ценность, характеризуются научные, теоретические и художественные источники, устанавливается степень изученности исследуемой проблемы. Из введения диссертации ясно, что соискатель ставит конкретные задачи, при реализации которых можно утверждать, что «материалы диссертации могут внести свой вклад в исследовании и определении различных сторон проблем в этнографии, лингвистике, фольклористике, истории Ислама, особенно в распространении течения исмаилизма на территориях

Хорасана и Мавераннахра для исламоведческих центров мира» (Дисс. стр.12).

**Первая глава диссертации называется «Политическое, социальное и культурное положение Бадахшана в конце XIX – начале XX вв.»** и состоит из пяти основных разделов. В разделах данной главы автор анализирует вопросы политической, социальной и культурной жизни региона во второй половине XIX начала XX вв. Диссертант на основе большого количестве источников уделяет основное внимание литературной жизни данного периода. В этом периоде появились исторические, философские религиозные, медицинские и поэтические произведения местных авторов. Автор раскрывает факторы и социально-политические основы обострения взаимоотношений в сфере зон влияния крупнейших государств и привлечение мелких правителей изучаемого региона, социально-политического положения названных ханств до их завоевания, отношения правителей со своими поданными, видимой и невидимой борьбы представителей сверхдержав для решения своих геополитических интересов, отношение представителей духовенства и местной элиты к военно-политическим событиям, культурной ситуации региона и т. п.

Основные проблемы по теме диссертации особенно тщательно рассмотрены во второй главе работы, которая называется **«Исторические и местные традиции литературы Бадахшана»**. Автор исследования вначале рассматривает проблемы исторических и местных традиций литературы Бадахшана, а также анализирует содержания памятников религиозного, философского, исторического и художественного характера. В частности, в первом разделе данной главы речь идёт о «Книге о светильнике» (Чароғнома), «Книге о браке» (Никохнома), «Афакнаме», «Мираг-ал-мухаккикин», «Зубдат-ал хакаик», «Умм-ал-китоб», «Силки гухаррез», «Таърихи Бадахшон», «Таърихи мулки Шугнон», «Таърихи Бадахшон», «Таърихи хокимони калъаи Ватар», «Тибби Шозодамухаммад» и т.п.

**Второй и третий** разделы второй главы содержат анализ двуязычной литературы и фольклора Бадахшана, народной таджикской поэзии, авторской поэзии. Диссертантом характеризированы художественно-поэтические и жанровые особенности поэтических жанров устной и письменной литературы, особенно уделено внимание влиянию таджикской поэзии на поэзию, созданную на местных языках. С другой стороны в работе приведены стихотворения, написанные стилем «ширушакар», т.е. формой двуязычия, на примере стихов таких местных поэтов, как Наджи Дарвози, Кудрати Шугнони, Марватшахи Рушони, Айёмбеки Ишкошими и другие.

В **четвёртом** разделе второй главы диссертации «Начало авторской поэзии на шугнанском языке» автор рассматривает творчество первых поэтов, сочинивших на шугнанском языке. Диссертантом тщательно анализированы художественные, поэтические, содержательные специфики шугнаноязычного поэтического творчества. В разделе «Двуязычные поэты» даются краткие сведения о жизни и творчестве поэтов, писавших частично на местных языках, а большей частью на таджикском языке, к числу которых относятся Мулло Лочин, Сидзамониддин Адими Шугнони и Нодир Шанбезода.

**Третья глава диссертации – «Развитие письменной литературы Бадахшана конца XIX – начала XX вв.»** состоит из трех разделов. Диссертант исследует проблемы развития литературы Бадахшана в конце XIX-начала XX вв. Эта часть характеризует общее положение литературы во взаимосвязи с политической и социальной ситуацией времени, рассказывает о популярнейших представителях литературы этого периода, их жизни и творческой деятельности, о тематическом своеобразии и содержании художественных произведений, отношении литераторов к традиционным жанрам литературы и специфических особенностях их художественных произведений. В разделах данной главы диссертационной работы автор анализирует вопросы развития письменной литературы региона, в частности развития поэзии. Следует

отметить, что диссертантом собран обширный материал по поэтическим наследиям поэтов региона. В поэзии представителей литературы данного периода заметное место занимают такие жанры, как меснави, мусаммат, тарджеот, газель, касыда, рубаи, анализ которых представлен в диссертации, определена их художественная ценность. Привлечены новые данные по жизни и творчеству таких крупных представителей литератур региона, как Саид Фаррухшах, Мубораки Вахани и Кудрати Шугнони, выявлены художественные и жанровые своеобразия их поэзии.

В заключении приводятся выводы, в которых подытожены важнейшие результаты научного исследования, проводимые в рамках представленных глав диссертационного исследования, и само заключение оформлено в соответствии с требованиями к научно-исследовательским работам. Диссертация завершается списком использованных научных и литературных источников.

Список литературы содержит 146 наименований и, на наш взгляд, охватывает основные источники, относящиеся к исследованию темы диссертации.

С сожалением приходится констатировать незначительные погрешности:

1. На наш взгляд, первая глава диссертации немного растянута, ее можно было бы изложить более сжато и лаконично;
2. Нельзя назвать удачными отдельные попытки перевода автором фрагментов с языка оригинала (стр.26, 29, 127);
3. Нам кажется, что в диссертации, особенно в третьей главе, речь идет о лирических жанрах, но традициям поэмы недостаточно уделено внимание.
4. Также жанр «касыда» рассматривается автором, но о восхвалительных касыдах информации мало.
5. Можно было бы более точно рассмотреть творчество Мубораки Вахани, так как этот поэт считается великолепным мастером исследуемого региона.

6. В тексте диссертационного исследования и автореферате, конечно, местами наблюдаются отдельные шероховатости в стиле и языке изложения исследуемой проблемы.

Однако указанные недостатки устранимы и не умаляют научную ценность рецензируемой диссертационной работы. Автор во всех главах работы умело пользуется научной литературой для доказательств своих мыслей и без труда доводит до читателя цель своего исследования. В исследовании подтверждена правомерность выдвинутой им гипотезы, достигнута поставленная цель, решены все указанные задачи. Для доказательности своих идей он привлекает широкий материал исторического, биографического, публицистического, научного характера, показывая всю сложность и неоднозначность подходов и решений. Проведенное исследование позволяет наметить также пути дальнейшего изучения различных аспектов данной проблемы. На наш взгляд, рецензируемая работа в целом значима с точки зрения надёжности полученных результатов по итогам проведенного исследования, она дополняет научную основу для изучения и определения роли и места литературы Бадахшана в истории таджикской литературы XIX – начала XX веков.

В автореферате адекватно излагается суть авторской концепции. Автореферат и опубликованные автором работы в достаточной степени отражают основное содержание диссертации. Список литературы охватывает 303 источника и научной литературы на русском, таджикском и европейских языках. Основные положения диссертации отражены в 34 публикациях автора (в том числе 17 статей, опубликованных в научных журналах, указанных в перечне ведущих рецензируемых журналов и изданий, рекомендованных ВАК РФ).

Диссертация представляет собой научный труд, систематизирующий и обобщающий достижения современной филологической науки в исследовании проблемы романа об Александре и его рецепции в народных

романах. По своей новизне, актуальности, теоретической и практической значимости она вполне отвечает всем необходимым требованиям, предъявляемым ВАК РФ к докторским диссертациям, ее содержание соответствует специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература) и пункту 9,10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842. Автор диссертации Давлатбеков Лоло заслуживает присуждения ему искомой учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 - литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Доктор филологических наук, профессор  
кафедры государственного языка и  
гуманитарных дисциплин Технологического  
университета Таджикистана



Восиев Курбон

Адрес: 734025, Республика Таджикистан, город Душанбе, улица Н. Карабоева, 63/3. Сайт вуза: [www.tut.tj](http://www.tut.tj) Тел: (+992) 918 4212 65. Факс: (+992-37) 2-34-49-88.

25.08.2018.

Подпись профессора Восиева К. заверяю:

Начальник ОК Технологического  
университета Таджикистана



А.С. Бухориев